

<b>Caratteristiche dei veicoli</b>	<b>Vehicle features</b>
<p>Il carro tipo "Shimmns" è un carro pianale a carrelli di "tipo speciale", attrezzato per il trasporto di rotoli di lamiera ad asse longitudinale, con copertura mobile e pareti di testa fisse, a 4 assi, di lunghezza inferiore a 15 m, con carico utile superiore a 60 t, autorizzato a circolare in regime "s".</p> <p>Di seguito alcuni dettagli tecnici dei carri richiesti:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Numero di assi: 4;</li> <li>• Carico minimo per asse: 22,5 t;</li> <li>• Velocità massima: 120 km/h;</li> <li>• Organi di attacco: del tipo UIC, ad alta resistenza (EN 15566:2009) da 1,5 MN.</li> </ul> <p>I carri dovranno essere:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Autorizzati alla Immissione sul Mercato da ERA o Autorizzati alla messa in servizio da una autorità nazionale preposta alla sicurezza (ANS) o da un organismo equivalente, come disciplinato dall'Articolo 7 del CUU;</li> <li>• Iscritti un registro di immatricolazione nazionale (NVR) di uno Stato Membro dell'Unione Europea o della Svizzera;</li> </ul> <p>Il Detentore deve nominare per tutti i suoi carri il Soggetto Responsabile della Manutenzione (SRM), Certificato ai sensi del Regolamento 445/2011 o del Regolamento 779/2019, e si assicura che quest'ultimo svolta tutti i compiti assegnatigli.</p> <p>I carri, costruiti per la sagoma "G1", devono essere conformi alle TSI WAG (specifiche tecniche di interoperabilità "carri merci") e alla TSI NOI ("rumore") e dovranno essere autorizzati per il traffico interoperabile senza restrizioni a pieno carico alla velocità massima di 120 km/h sulla rete a scartamento standard 1435 mm del Sistema Ferroviario Europeo. I carri devono essere equipaggiati con soles del freno in materiale composito "K" o "LL".</p> <p>I carri dovranno essere marcati "TEN". I carri conformi a tutti i requisiti della TSI WAG 2013 porteranno il pittogramma GE assieme alla marcatura TEN. Sono accettati anche carri marcati "RIV", in quanto la marcatura RIN significata che il carro, oltre ad essere stato approvato rispetto alle norme in vigore, è anche conforme a tutte le fiche UIC e, in quanto tale, conforme alla STI WAG 2006.</p>	<p>The "Shimmns" type wagon is a flat bogie wagon of "special type", fitted out for the transport of steel coils, eye to side, with removable cover and nonremovable ends, with 4 axles, less than 15 m long, with a payload exceeding 60 t, authorised to run under "s" conditions.</p> <p>Below some key technical details of required wagons:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Number of axles: 4;</li> <li>• Minimum axle-load: 22.5 t;</li> <li>• Maximum speed: 120 km/h;</li> <li>• End coupling: UIC, with strengthened srew coupling (EN 15566:2009) 1,5 MN.</li> </ul> <p>Wagons must be:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Authorised for Placing on the Market by ERA or Authorised for Placing in Service by a national safety authority (NSA) or equivalent body, as regulated by Article 7 of the GCU;</li> <li>• Registered in a National Vehicle Register (NVR) of a Member State of the European Union or Switzerland;</li> </ul> <p>The Keeper shall appoint to all its wagons an Entity in Charge of Maintenance (ECM), certified under Regulation 445/2011 or Regulation 779/2019, and ensure that the latter performs all of its assigned tasks.</p> <p>The wagons, built to vehicle gauge "G1", shall be compliant with TSI WAG (Technical Specification for Interoperability "freight wagons") and TSI NOI ("noise") and shall be authorised for interoperable traffic to run without restrictions with maximum payload at the maximum speed of 120 km/h on the European Railway System 1435 mm standard gauge network.</p> <p>The wagons shall be equipped with composite brake blocks "K" or "LL".</p> <p>The wagons shall be marked "TEN". For wagons meeting all the requirements of the TSI WAG 2013, the pictogram GE shall be used in conjunction with the TEN marking. Wagons marked "RIV" are also accepted, as the RIN marking means that the wagon in addition to having been approved against the rules in force, also meets the provisions of UIC leaflets and, as a result, is compliant with WAG TSI 2006.</p>

<p>Il rotabile dovrà essere utilizzato per il trasporto di rotoli di lamiera “freddi”, che necessitano di protezione dagli agenti atmosferici. La copertura mobile dovrà essere realizzata con un telone centinato scorrevole su guide laterali apribile in maniera indipendente.</p> <p>Il telaio dovrà avere il pianale realizzato in acciaio con incorporate le 5 selle di alloggiamento dei rotoli. Le “selle”, rivestite con opportuno materiale per proteggere la superficie porta-coils dal danneggiamento da contatto, dovranno essere dotate di bracci mobili di contenimento dello spostamento laterale dei rotoli durante la marcia.</p> <p>I carri non appartengono a gruppi o tipologie di carri che devono essere esclusi dai treni a seguito di avvisi di sicurezza emessi da una Autorità Nazionale preposta alla Sicurezza.</p>	<p>The vehicle will be used for the transport of "cold" coils of steel, needing protection from environmental conditions. The removable cover shall be made of a tarpaulin courtainsider, moving on side guiderails, that can be opened independently.</p> <p>The wagon frame shall embed loading surface lengthways be made of steel fitted with 5 cradles for loading coils. The cradles, lined with a material suitable to protect their surface from damage due to contact with coils, shall be equipped with retaining arms to secure the goods against crosswise movements during train run.</p> <p>The wagons do not belong to groups or types of wagons that must be excluded from trains as a result of Safety Alerts issued by a National Safety Authority.</p>
--	---